



Portuguese | 12 Language Journal

A double-blind refereed journal dedicated to current research on the teaching and learning of Portuguese.

FALL 2018

AO
TP AOTP - American Organization
of Teachers of Portuguese



Copyright © 2018 Boavista Press
All rights reserved.
ISBN 978-1-944676-05-6
ISSN #1942-0986

Roosevelt, NJ

The *AOTP – American Organization of Teachers of Portuguese* advocates the study of the Portuguese language and the cultures of the Portuguese-speaking countries in the United States. Given the significance of speaking Portuguese in the world and the international cultural, economic, and political impact of the Portuguese-speaking countries, our mission is to promote the Portuguese language as a tool for communication in the United States and globally. As a professional organization, the AOTP represents Portuguese language teachers in k-12 school, higher education institutions and community schools. It supports the establishment and sustainability of quality Portuguese programs, the education and professional development of teachers of Portuguese, and promotes research relating to all aspects of teaching and learning the Portuguese language and about Portuguese-speaking cultures.

The Portuguese Language Journal (PLJ) is available to members of the AOTP in print and electronically. The AOTP is a nonprofit, non-governmental organization. It aims to enhance and promote the teaching of Portuguese in the United States and provide professional development to its members. PLJ was founded in 2006 to promote and improve the teaching of Portuguese as a world language. PLJ also aims to provide a venue to encourage collaboration, research, and exchange of ideas among Portuguese language instructors.

Portuguese Language Journal (ISSN #1942-0986) is the official journal of the AOTP – American organization of Teachers of Portuguese.

Submissions to info@portugueselanguagejournal.com

PLJ invites the submission of original, unpublished manuscripts on Second Language Acquisition, Methodology of Foreign Languages Linguistics, Cultural Studies, Film Studies, Literary Criticism, Pedagogy, and also reviews of books, multimedia and other pedagogical material connected to the teaching and learning of Portuguese.

The PLJ is a collaboration between the AOTP, the Center For Latin American Studies at the University of Florida, the Latin American and Iberian Institute at the University of New Mexico, and the Latin American and Caribbean Center at Florida International University.

Printed and distributed for AOTP by
Boavista Press, Roosevelt, New Jersey.



EDITOR

Luis Gonçalves
Princeton University

MANAGING EDITOR

Valeria Sasser

EDITORIAL BOARD

Agripino Silveira <i>Stanford University</i>	Denise Weiss <i>Universidade Federal de Juiz de Fora</i>
Ana Catarina Nobre de Mello <i>Universidade Federal do Rio de Janeiro</i>	Gláucia Silva <i>University of Massachusetts Dartmouth</i>
Ana Isabel Silva <i>Instituto Politécnico de Viseu</i>	Grasiela Kieling Bublitz <i>Centro Universitário Univates - Lajeado</i>
Anna Christina Bentes <i>Universidade Estadual de Campinas</i>	John Jensen <i>Florida International University</i> <i>(Emeritus)</i>
Antônio Simões <i>University of Kansas</i>	Luis Gonçalves <i>Princeton University</i>
Augusta Vono <i>Florida International University</i>	Lyris Wiedemann <i>Stanford University</i>
Bebel Delgado <i>John Hopkins University</i>	Maria de Lurdes Gonçalves <i>Universidade de Aveiro</i>
Célia Bianconi <i>Boston University</i>	Mark Lokensgard <i>St. Mary's University</i>
Danúsia Torres dos Santos <i>Universidade Federal do Rio de Janeiro</i>	Megwen May Loveless <i>Tulane University</i>
Denise M. Osborne <i>University at Albany, SUNY</i>	Orlando Kelm <i>University of Texas-Austin</i>

FOUNDER

Mary Risner
University of Florida



**AOTP - American Organization
of Teachers of Portuguese**

BOARD OF DIRECTORS

President

Luis Gonçalves
Princeton University

Vice-President

Anete Arslanian
Miami-Dade County Public Schools

Treasurer

Beatriz Cariello
Florida International University
Fundação Vamos Falar Português

Secretaries

Lia Fernandes
University of California, Davis

Célia Carmen Cordeiro
The University of Texas at Austin

Newsletter

Rodrigo Maia
Pontifical Catholic University of São Paulo

ADVISORY BOARD

Ana Clotilde Thomé Williams

Northwestern University
Midwest (Illinois, Indiana, Iowa, Kansas,
Michigan, Minnesota, Missouri, Nebraska,
North Dakota, Ohio, South Dakota e
Wisconsin.)

Déborá Ferreira

Utah Valley University
Rocky Mountain (Arizona, Colorado, Idaho,
Montana, Nevada, New Mexico, Utah e
Wyoming.)

Luana Reis

University of Pittsburgh
Northeast (Maine, New Hampshire,
Vermont, Massachusetts, Rhode Island,
Connecticut, New York, Pennsylvania, New
Jersey, Delaware e Maryland.)

Ivian Destro South

Florida International University
Atlantic (Alabama, Florida, Georgia,
Kentucky, North Carolina, South
Carolina, Virginia e West Virginia.)

Edvan Brito

University of Arkansas, Fayetteville
South Central (Texas, Oklahoma, Tennessee,
Louisiana, Arkansas e Mississippi.)

Cássia de Abreu

*University of California San Diego & San
Diego State University*
Pacific (Alaska, California, Hawaii,
Oregon e Washington.)



CONTENTS

- 9 **Flipped classroom na aula de português língua não materna: proposta de uma unidade temática**
Orlanda de Azevedo
Universidade Nova de Lisboa
- 22 **The Benefits of Role-Play in Portuguese Language and Culture Classes**
Sandra Sousa
University of Central Florida
- 40 **Uma metodologia alternativa para cursos de português na área de CTEM (ciência, tecnologia, engenharia e matemática) para falantes de espanhol e de português**
Eduardo Viana da Silva
University of Washington
- 71 **Algumas notas socioculturais de Angola e as suas implicações didáticas no ensino do português língua estrangeira**
Bernardino Valente Calossa
Universidade do Minho
- 82 **A hipótese da produção de Swain e suas implicações no contexto de pesquisa brasileiro**
Antonia de Jesus Sales
Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Ceará, Campus Umirim

- 101 **Uma “língua” para cada situação: aprendendo a escolher e combinar formas**
Darcilia Simões
Universidade do Estado do Rio de Janeiro/ Seleprot
Associação Internacional de Linguística do Português-AILP
Afrânio da Silva Garcia
Universidade do Estado do Rio de Janeiro/ Seleprot
- 110 **RESENHA: Ribeiro, Alexandre do Amaral (org.) Ensino de Português do Brasil para Estrangeiros: Internacionalização Contextos e Práticas. Rio de Janeiro: Wak, 2016. 204p.**
Laura Fontana Soares
Universidade Federal do Rio Grande do Sul
- 113 **Portuguese for Spanish Speakers: a Bibliography**
Luciane Maimone
Missouri State University